

**Zuschlag gemäß**  
**Art. 32 del D.Lgs. n. 50/2016**

für die Vergabe des folgenden Auftrages:

**Mals**  
**Fußgängerunterführung S.S. 40 Km 9+100**  
**Kreuzung Zufahrt Laatsch****Aggiudicazione ai sensi art. 32 del D.Lgs. n.**  
**50/2016**

per l'appalto del seguente incarico:

**Malles**  
**Sottopassaggio pedonale S.S. 40 km 9+100**  
**incrocio accesso Laudes****2/2020****CIG: 8146363F66– Einheitscode / Codice CUP: B77H18004880003 – 23.02.S.40.6**Laut Niederschrift der Ausschreibungsbehörde  
Nr. 10 vom 11.02.2020,Visto il verbale dell'Autorità di gara n. 10 del  
11.02.2020,

Entsprechend der Rangordnung;

Vista la graduatoria;

Nach Einsicht in das Schreiben der Verfahrensverantwortlichen vom 14.02.2020 betreffend den positiven Ausgang der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) G.v.D. Nr. 50/2016, sowie der Überprüfung der Angemessenheit der betrieblichen Sicherheitskosten in Bezug auf den Zuschuhsempfänger;

Visto che con lettera del 14.02.2020 il RUP ha comunicato l'esito positivo della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e della verifica della congruità degli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro nei confronti dell'aggiudicatario;

wird beschlossen, den Zuschlag der Firma HOFER TIEFBAU GMBH für den Betrag von Euro 468.781,60 (ohne MwSt.) zu erteilen, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen auf der Baustelle in Höhe von Euro 8.000,00 inbegriffen sind, welche der Bauleiter aufgrund des Baufortschrittes verrechnet und liquidiert, es sei denn, dass der Sicherheitskoordinator für die Ausführungsphase, wo vorgesehen, etwas Gegenteiliges angibt.

si dispone l'aggiudicazione dell'appalto all'impresa HOFER TIEFBAU SRL per il prezzo complessivo di Euro 468.781,60, (IVA esclusa), comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza sul cantiere ammontanti ad Euro 8.000,00, che il Direttore dei lavori contabilizza e liquida in base allo stato di avanzamento, salva contraria disposizione del coordinatore per la sicurezza per la fase esecutiva ove previsto.

Der Zuschlag wird nach der Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen rechtswirksam. Der Zuschlag ist für die Firma sofort bindend, während dieser für die Vergabestelle erst verbindlich wird, nachdem der entsprechende Auftrag rechtskräftig geworden ist.

L'aggiudicazione diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti prescritti. L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'impresa aggiudicataria, diverrà vincolante per la Stazione Appaltante dopo che l'incarico è divenuto esecutivo.

**Bozen, 14.02.2020****Bolzano, 14.02.2020**

Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di Ripartizione  
Marina Albertoni  
(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)